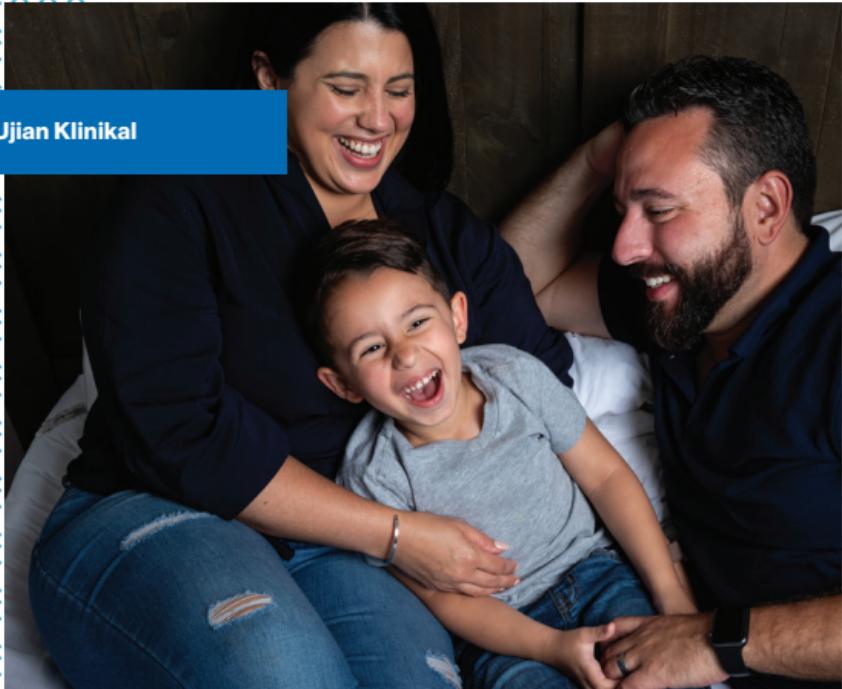


Ujian Klinikal



# Kajian STEER OAV101B12301

Pasport Kajian

 NOVARTIS | Reimagining Medicine

## **Selamat datang Kajian STEER!**

Pasport ini akan membantu anda menjelaki ujian kajian dan lawatan anda.

Anda akan menerima setem bagi setiap lawatan yang anda lengkapkan.

### **Hubungan pasukan kajian**

Nama: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

E-mel: \_\_\_\_\_

Nama: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

E-mel: \_\_\_\_\_

Penyertaan dalam kajian ini adalah pilihan anda dan anda boleh keluar pada bila-bila masa.

**Ini ialah saya!** \_\_\_\_\_

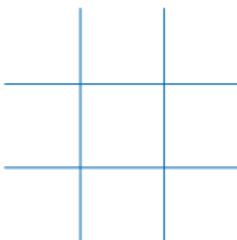
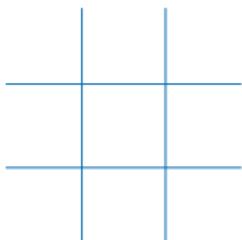
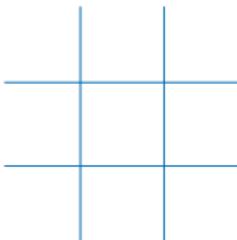
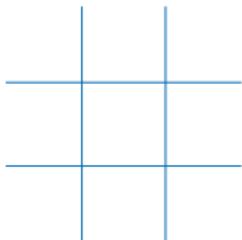
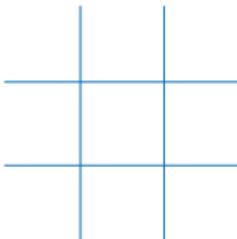
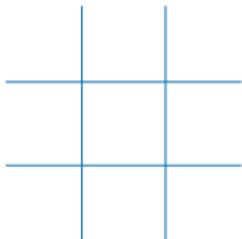
Lukis gambar diri anda

**Bendera saya** \_\_\_\_\_

Lukiskan bendera negara anda

**Tarikh saya memulakan kajian:** \_\_\_\_\_

## **Tic-tac-toe (permainan silang-bulat-silang):**



## **Kajian STEER**

Anda akan menyertai Kajian STEER sehingga 17 bulan dan mempunyai kira-kira 29 lawatan doktor untuk pemeriksaan dan ujian kesihatan. Anda juga akan bermalam di hospital sebanyak dua kali. Ibu bapa atau penjaga anda boleh tinggal bersama anda.

---

## **Penyarangan**

Sehingga 60 hari | Sekurang-kurangnya 2 lawatan

---

## **Garis dasar (kajian bermula)**

1 hari sebelum rawatan | 1 lawatan

---

## **Tempoh Rawatan 1**

Penginapan di hospital

---

## **Tempoh Susulan 1**

Minggu 52 (1 tahun) | 18 lawatan

---

## **Tempoh Rawatan 2**

Penginapan di hospital

---

## **Tempoh Susulan 2**

12 minggu (3 bulan) | 8 lawatan

---

## Penyaringan Sekurang-kurangnya 2 lawatan

Sebelum anda memulakan kajian, ibu bapa anda perlu menandatangani **Borang Persetujuan Termaklum** untuk memberi kebenaran kepada anda untuk menyertai. Anda juga boleh menandatangani **Borang Persetujuan Termaklum** jika anda bersetuju.

Kemudian, doktor anda akan bertanya soalan tentang kesihatan anda dan menjalankan ujian bagi memastikan kajian ini sesuai untuk anda.



Ujian darah



Jisim badan



Ujian pernafasan



Pemeriksaan



Pengukuran kepala



Sejarah kesihatan



Aktiviti jantung



Pengimejan jantung



Tinggi



Semakan Ubatan



Pemeriksaan suasana hati



Keupayaan pergerakan



Pemeriksaan  
neurologi



Ujian  
menelan



Ujian air  
kencing



Tanda  
penting



Berat



Sinar X

Anda tidak akan melalui semua ujian  
semasa kedua-dua lawatan.

CAP

CAP

## **Lawatan garis dasar Kajian bermula**



Ujian darah



Jisim badan



Ujian pernafasan



Pemeriksaan



Pengukuran kepala



Aktiviti jantung



Tinggi



Semakan Ubatan



Keupayaan pergerakan



Pemantauan pergerakan\*



Swab hidung



Pemeriksaan  
neurologi



Ujian air liur



Ujian tinja



Ujian  
menelan



Markah  
gejala



Ujian air  
kencing



Tanda  
penting



Berat

\*Hanya untuk sesetengah peserta sahaja. Ini boleh dilakukan di rumah.



# Rawatan

Kajian ini adalah untuk 2 tempoh rawatan. Anda akan tinggal di hospital untuk beberapa hari bagi setiap rawatan tersebut.

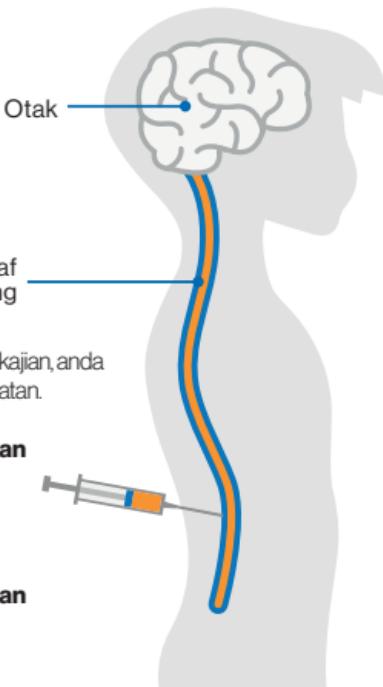
## Bahagian 1

Semasa Bahagian 1 rawatan, anda akan ditempatkan dalam kumpulan secara kebetulan untuk mendapatkan sama ada:

**Suntikan satu kali rawatan  
kajian (OAV101) ke bahagian  
bawah punggung anda**

atau

**Cucukan jarum pada  
kulit bahagian bawah  
punggung anda  
(tanpa ubat).**



## Bahagian 2

Selepas kira-kira 1 tahun lawatan kajian, anda boleh memasuki Bahagian 2 rawatan.

**Jika anda mendapat suntikan  
rawatan kajian semasa  
Bahagian 1, anda kini akan  
mendapat cucukan jarum.**

atau

**Jika anda mendapat cucukan  
jarum semasa Bahagian 1,  
anda kini akan mendapat  
suntikan rawatan kajian.**

## Rawatan 1 Penginapan di Hospital



Ujian darah



Pemeriksaan



Semakan  
Ubatan



Swab  
hidung



Pemeriksaan  
neurologi



Ujian air liur



Ketukan tulang  
belakang



Ujian tinja



Ujian air  
kencing



Tanda  
penting



Berat

Anda juga akan diperiksa untuk melihat sekiranya rawatan tersebut membuat anda rasa sakit.

CAP

CAP

CAP

## Lawatan Susulan 1 18 lawatan



Ujian darah



Jisim badan



Ujian pernafasan



Pemeriksaan



Aktiviti jantung



Pengimejan jantung



Tinggi



Semakan ubatan



Pemeriksaan suasana hati



Keupayaan pergerakan



Pemantauan pergerakan\*



Swab hidung



Pemeriksaan neurologi



Ujian air liur



Markah SMA



Ujian tinja



Ujian menelan



Markah gejala



Ujian air kencing



Tanda penting



Berat



Sinar X\*\*

\*Hanya untuk sesetengah peserta sahaja. Ini boleh dilakukan di rumah.

\*\*Lawatan terakhir sahaja.

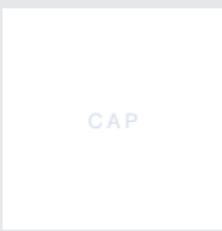
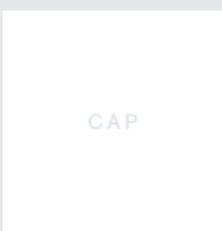
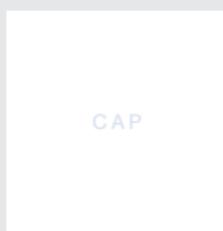
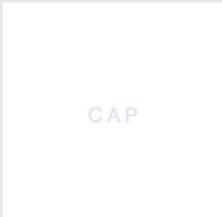
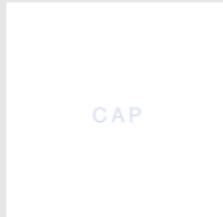
Anda tidak akan melalui semua ujian semasa kedua-dua lawatan.

Anda juga akan diperiksa untuk melihat sekiranya rawatan tersebut membuat anda rasa sakit.

## **Lawatan Susulan 1 18 lawatan**

CAP	CAP	CAP





## Rawatan 2 Penginapan di Hospital



Jisim badan



Pemeriksaan



Semakan Ubatan



Swab hidung



Pemeriksaan neurologi



Ujian air liur



Ketukan tulang belakang



Ujian tinja



Ujian air kencing



Tanda penting



Berat

Anda juga akan diperiksa untuk melihat sekiranya rawatan tersebut membuat anda rasa sakit.

CAP

CAP

CAP

## Lawatan Susulan 2 8 lawatan



Ujian darah



Jisim badan



Kadar pernafasan\*



Pemeriksaan



Aktiviti jantung



Pengimejan jantung



Tinggi



Semakan Ubatan



Pemeriksaan suasana hati



Keupayaan pergerakan



Pemantauan pergerakan\*\*



Swab hidung



Pemeriksaan neurologi



Ujian air liur



Markah SMA

\*Lawatan terakhir sahaja.

\*\*Hanya untuk sesetengah peserta sahaja. Ini boleh dilakukan di rumah.

## **Lawatan Susulan 2** 8 lawatan (bersambung)



Ujian  
tinja



Ujian  
menelan



Markah gejala



Ujian air  
kencing



Tanda  
penting



Berat

Anda tidak akan melalui semua ujian semasa kedua-dua lawatan.

Anda juga akan diperiksa untuk melihat sekiranya rawatan tersebut membuat anda rasa sakit.



## Glosari:



**Ujian darah:** Sampel kecil darah akan diambil untuk melihat jumlah ubat kajian di dalam badan anda dan perkara yang ia mungkin lakukan di dalam badan anda. Kanak-kanak perempuan yang sudah mengalami haid akan menjalani ujian darah untuk kehamilan.



**Jisim badan:** Doktor akan mengira berapa banyak lemak badan anda berdasarkan ketinggian dan berat badan anda.



**Ujian pernafasan:** Anda akan bernafas ke dalam tiub yang dipasang pada komputer untuk mengukur banyak mana udara yang boleh anda sedut masuk dan keluar dari paru-paru anda dan kepentasan anda boleh meniup udara keluar dari paru-paru anda.



**Pemeriksaan:** Doktor akan memeriksa bahagian badan anda yang berbeza, seperti jantung, paru-paru, otot dan perut anda.



**Pengukuran kepala:** Pasukan kajian akan membalus pita pengukur fleksibel di sekeliling kepala anda untuk melihat saiznya.



**Sejarah kesihatan:** Doktor akan bertanya tentang kesihatan anda, SMA anda dan sebarang pembedahan yang mungkin pernah anda alami.



**Aktiviti jantung:** Ujian ringkas yang dipanggil elektrokardiogram (ECG) akan digunakan untuk memeriksa aktiviti elektrik (ritma) jantung anda. Untuk ujian ini, anda akan terbaring dan pad kecil yang melekit akan dilekatkan pada kulit anda. Pad disambungkan dengan wayar ke komputer.



**Pengimejan jantung:** Ujian tanpa rasa sakit yang dipanggil ekokardiogram menggunakan gelombang bunyi untuk melihat jantung anda mengepam dan berdegup di dalam badan anda.



**Ketinggian:** Doktor kajian akan menggunakan pita pengukur untuk mengukur panjang bahagian bawah kaki anda (dari lutut ke buku lali anda) untuk mengira ketinggian anda.



**Semakan ubatan:** Doktor akan bertanya soalan tentang ubatan yang anda ambil sekarang atau pernah ambil pada masa lalu.



**Pemeriksaan suasana hati:** Anda akan menjawab beberapa soalan tentang suasana hati anda dan jika anda berasa sedih.



**Keupayaan pergerakan:** Pasukan kajian akan melihat sejauh mana anda boleh melakukan pergerakan tertentu. Mereka akan memberi anda markah berdasarkan kebolehan fizikal anda.



**Pemantauan pergerakan:** Sesetengah peserta akan dipilih untuk memakai monitor pergerakan di sekeliling pergelangan tangan mereka semasa berada di rumah untuk menjejaki pergerakan mereka.



**Swab hidung:** Doktor kajian akan mengumpul sampel dengan menggosok perlahan bahagian dalam hidung anda dengan kapas kesat.



**Pemeriksaan neurologi:** Doktor kajian akan memeriksa untuk melihat sejauh mana bahagian tubuh anda yang berbeza dapat merasai.



**Ujian air liur:** Anda akan meludah ke dalam cawan dan sampel akan diuji untuk melihat perkara yang mungkin berlaku di dalam badan anda akibat rawatan tersebut.



**Markah SMA:** Pasukan kajian akan menggunakan sistem pemarkahan untuk menilai jika dan cara SMA anda bertambah baik.



**Ketukan tulang belakang:** Sebilangan kecil cecair di sekeliling tulang belakang anda akan dikeluarkan menggunakan jarum nipis. Cecair tulang belakang akan diuji untuk melihat cara tubuh anda mungkin bertindak balas terhadap rawatan.



**Ujian tinja:** Sampel kecil tinja anda akan dikumpulkan dan diuji untuk melihat perkara yang mungkin berlaku di dalam badan anda akibat rawatan tersebut.



**Ujian menelan:** Seorang pakar akan melihat sejauh mana anda boleh makan dan menelan.



**Markah gejala:** Pasukan kajian akan menggunakan sistem pemarkahan untuk menilai gejala SMA anda dan cara ia mempengaruhi keupayaan anda untuk melakukan tugas harian.



**Ujian air kencing:** Anda akan kencing ke dalam cawan dan air kencing anda (kencing) akan diuji untuk perkara tertentu, seperti gula, protein dan darah. Kanak-kanak perempuan yang sudah mengalami haid akan menjalani ujian air kencing untuk kehamilan.



**Tanda penting:** Doktor kajian akan memeriksa suhu anda, mengira jumlah nafas yang anda ambil seminit, mengira bilangan degupan jantung anda seminit dan mengambil tekanan darah anda untuk melihat cara jantung anda mengepam.



**Berat:** Doktor kajian akan menimbang berat anda dengan penimbang tanpa kasut dan semasa memakai pakaian ringan. Seseorang akan membantu anda untuk berdiri di atas penimbang dan memegang anda semasa anda ditimbang.



**Sinar X:** Sinar X digunakan untuk mengambil gambar hitam-putih bahagian di dalam badan anda. Anda akan menjalani sinar x pada dada dan bahagian belakang anda.

**Nota:**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Novartis - The STEER Study - Passport - 31-Mar-2022 - Malay (Malaysia) -  
V1.0\_Translated 3 May 2022  
STEER-PP-My